

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

01.07.2026

UHR – ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco	X		
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Ihren Beistand leistet die Vize- Assiste la Vice-Segretaria comunale, signora Gemeindesekretärin, Frau

Dr. Dolores Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Liquidierung der Ausgaben, die vom Ökonom der Gemeinde in der Zeit vom 01.04.2026 bis zum 30.06.2026 vorgenommen wurden

OGGETTO:

Liquidazione delle spese sostenute dall'economo comunale nel periodo dal 01/04/2026 al 30/06/2026

Liquidierung der Ausgaben, die vom Ökonom der Gemeinde in der Zeit vom 01.04.2026 bis zum 30.06.2026 vorgenommen wurden

VORAUSGESCHICKT:

Nach Einsicht und Überprüfung der Rechnungslegung über die Ausgaben, die vom Ökonom der Gemeinde Frau Dr. Karin Plattner in der im Betreff angeführten Zeit vorgenommen wurden;

Nach Feststellung, dass die betreffende Rechnungslegung mit den Quittungen der Empfänger und mit den entsprechenden Rechnungsbelegen versehen ist;

In Anbetracht, dass es sich um Ausgaben handelt, die regelrecht veranschlagt und genehmigt sind;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck Aa6oB9ZyDzIVRs260qTuuSgDEkJU3jkMwP+GqMAZuJA=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck RajlQh+K/6ErrA7dZcsvgYh4RL3okqtmeldkMhy0NRs=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

- 1.** Die Ausgaben nachstehender Aufstellung, welche integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, für einen Gesamtbetrag von € 1.370,93 zu liquidieren und den Ökonom gesetzlich zu entlasten.
- 2.** Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

Liquidazione delle spese sostenute dall'economista comunale nel periodo dal 01/04/2026 al 30/06/2026

PREMESSO:

Visto e controllato il rendiconto delle spese sostenute dall'Economo comunale dott.ssa Karin Plattner nel periodo indicato in oggetto;

Visto che il rendiconto in questione risulta documentato con le quietanze dei percipienti e con i rispettivi atti giustificativi;

Considerato che trattasi di spese regolarmente previste ed autorizzate;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale Aa6oB9ZyDzIVRs260qTuuSgDEkJU3jkMwP+GqMAZuJA=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere RajlQh+K/6ErrA7dZcsvgYh4RL3okqtmeldkMhy0NRs=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge espressi per alzata di mano
DELIBERA

- 1.** Di liquidare le spese come risultano dal seguente prospetto, che forma parte integrante della presente delibera, per un importo totale di € 1.370,93 e dando legale scarico all'Economo comunale.
- 2.** Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente

Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Vize-Gemeindesekretärin – La Vice-Segretaria
comunale**

Dr. Dolores Oberhofer

documento firmato digitalmente

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss
ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente
delibera è stato registrato a questa sezione
finanziaria.

Mis/Pro/Tit/Mac/Cap: –

Verpflichtung - Impegno: /

Die Verantwortliche der Buchhaltung – La responsabile di ragioneria

Dr. Karin Plattner

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente